



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

GOSPEL MESSENGER

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

'Legeltesd az én juhaimat'

JÉZUS feltámadása után és mennybe-
menetele előtt, ezen szavakat intézte Pé-
terhez. Ezen megbízatás a Tibériás tavá-
nál, egy kissé meglepte az öreg tanítványt,
ki a főpap udvarán kissé megfélekedve
önmagáról, megtagadta az Urat. Ő, mikor
magához tért, keservesen sírt bűne felett.
Jézus isteni szemeivel látta Péternek u.
tolsó álláspontját vele szemben, ami méltó-
vá tette őt arra, hogy újból elhívja szol-
gálatára és megbizsa a szent munkával.

Legeltetni Jézusnak juhait nem kis fel-
adat. Milyen nehéz volt magának Jézus-
nak csak a 12 tanítványát a helyes irány-
ba terelni, egészséges felfogáshoz juttatni
s velük elhitetni azt, amit hinniük kellett,
azonban mégis az Ur végezte azok javára
a munkát és szeretettel eltűrte minden
gyengeségeiket.

Mivel minden embernek más-más ter-
mészete és igénye van, nehéz mindenki-
nek minden esetben kedve szerint predi-
kálni. Vissza emlékszem 30 év előtti időre,
mikor egy burdosasszonynak 12-14 burdo-
sának kellett főzni. Nem tudott olyan é-
telt főzni, hogy valamelyiknek ne lett vol-
na kifogása ellene.

Akik Jézustól ezt a megbízatást átve-
szik, azok igyekeznek minden áldozatok á-
rán is, annak eleget tenni. Először Isten
parancsát igyekeznek teljesíteni s csak
azután az emberek követelésének meg-
felelni.

A lelkipásztorok, mint a lelkekért Is-
tennek számadók, megérdemlik a nyájnak
szeretetét, bizalmát, kooperálását és jó-
indulatát. Ha idegen hangok és jelszavak
után megy a juh, azért a pásztor nem fe-
lelős. Jucás is elpártolt a nyájtól és a
Mester, miután leleplezte, szószeros értel-
mében, készítette szándéka véghezvite-
lére.

A predikáció sokszor olyan, mint vala-
mi gyengéd szellőcske, mely csak a ha-
bokkal játszik, holott olyan kellene, hogy
legyen, mint egy vihar, mely a szívet fel-
zavarja, hogy az ember megrémül és bűn-
nyugalmából felriad és megrettenve kér-
dezi: "Mit kell nékem cselekednem, hogy
üdvözüljek?"

LELKI MAGASLATOK

Irta PETRE M. Adalbert.

A GYŐZELEM magasra emelkedő
nagy örömeivel tértek vissza Jézus
Krisztus tanítványai arról a missió
utról, amelyre Mesterük küldötte
őket. A győzők örömeivel ujjongnak.
Volt is okuk erre, mert az Isten je-
lenlétét tapasztalták, aki mennyei
erőt adott nekik, minden tisztátalan
lélek felett. Ezen az uton előlük me-
nekül a nyomoruság és betegség.
Minden rossznak kötelékei feloldód-
tak, elszakadtak. Felszabadultak a
lelkek és dicsőítették az Istent. A
nyomdokaikban béke, öröm, boldog-
ság fakadt.

Az Ur Jézus tanítványai ma is i-
lyenek. Mesterük parancs szavára
ma is kimennek, hogy enyhülést
hozzanak a sok és nagy nyomorban
élő népnek. Utjukban szembeszál-
nak a tisztátalan dolgokkal. Nem al-
kudnak meg a bűnnel, hanem meg-
fedik a világot a bűnért s hála le-
gyen Istennek, ma is vannak olyan
emberek, akiket az isteni kegyelem
a rossz szokások kötelékeiből felol-
doz. Azokat elszakítja s a megmen-
tett lelkek dicsőítik Istent. Ez az
állapot ma is a tanítványok által ta-
pasztalt lelki magaslatra emeli fel
az Ur Jézus tanítványait, azokkal a
lelkekkel egyben, akiket megment
az isteni kegyelem.

Amidőn Jézus tanítványai lelkese-
dő örömmel visszatértek és jelentést

tettek Uruknek arról a győzelmes
utról, — az Ur a következőket mon-
dotta nekik: "Ne azon örüljétek,
hogy még az ördögök is engedtek
néktek, hanem azon, hogy nevetek
fel van irva a mennyekben." Mintha
az Ur azt mondaná övéinek: a csoda-
tevő erő nem a tiétek, az az Istené.
Ő az oka minden csodának s csoda-
tevő erővel dicsekedni senkinek sem
szabad. Hanem örüljétek annak, —
hogy Isten néktek igaz hitet ajándé-
kozott. Adott igaz szeretetet, re-
ményt, bizodalmat és lelki erőt, a-
mellyel meg lehet győzni az egész
világot. E hit által való győzede-
lemmel, Isten adott gyermekeinek
mennyországot is, amely nagy aján-
déknak, már itt, e földi életben ör-
vendezni kell. Mikor Isten megvál-
tott népe, ezen igazán örvend, akkor
is lelki magaslatokon jár. Igen, jár
az Ur Jézussal, akivel társalog, be-
szélget.

Abban az órában, amikor az Ur
tanítványai visszaérkeztek, a Meg-
váltó is örvendezett lelkében. Az em-
berek által megtalált lelki magasla-
tok az Urnak nagy örömet szerez-
nek. Akkor előre tekintett az Ur s
látta gyermekei munkájának áldá-
sos következményeit. Látta a meg-
mentett lelkeknek seregét, akiket
tanítványainak munkássága veze-
tett Istennek országába. Látta az

ÉVI KONVENCIONKAT DETROIT, MICHIGANBAN TARTJUK MEG
AUGUSZTUS 21—25-IG. AGGMENHAZUNK GYÖNYÖRÜ NAGY UJ
LAKÁSÁNAK HIVATALOS MEGNYITÁSA AUGUSZTUS HÓ 27-ÉN D. U.
3 ÓRAKOR FOG MEGTÖRTÉNI. TESTVÉR! KÉSZÜLJ E NAGY
ALKALMAKRA !!

Evangeliumi Hirnök**GOSPEL MESSENGER**Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. Adalbert M. Petre
955 Merrill Ave. Lincoln Park, 25
DETROIT, Mich.Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. Gabriel Petre
350 Austin St. — Buffalo 7., N. Y.Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.**ELŐFIZETÉSI ÁRA:**

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year

**A SZERKESZTŐ
ROVATA****MIÉRT MENTETT MEG?**

A TEREMTŐ Isten cél nélkül még eddig semmit sem tett. Így aztán célja volt neki akkor is, amikor Jézus Krisztust egyetlen egyszülött Fiát leküldte erre a világra, megmenteni az embereket. Mindenkit nem sikerült még eddig és Jézus tanítása szerint nem is fog sikerülni a nagy tömeget megmenteni: — "Széles az út és tágas a kapu, mely a veszedelemre viszen és sokan vannak akik azon járnak. Keskeny az út és szoros a kapu, mely az életre visz és kevesen vannak azok, akik azt megtalálják." (Máté 7:13-14.)

De a komoly kérdés még mindig áll: — Miért mentette meg ezt a keveset? Mikor Jézus a földön járt, a hűségesebbeket két esetben látta el utasításokkal s küldötte ki orcája előtt Izraelnek falvaiba, hogy prédikálják az Isten országának megérkezését. Mielőtt pedig dicsőségesen mennybe ment, újból megbizta az összes követőit: "Menjetek a széles világra és hir-

dessétek az Evangéliumot minden teremtetett lénynek és aki hijend és megkeresztelkedik, üdvözülni, — aki pedig nem hiend, elkárhozik." (Márk 16:15,16.)

Mit jelentenek a Mesternek ezen komoly szavai a mi részünkre? Vonatkoznak-e ránk vagy kizárólag csak az akkori tanítványokat érintik? Ami azt illeti, a keresztyénség a gyakorlati életben úgy néz ki, mintha azokból semmi nem vonatkozna reánk. Vagy, ha vonatkozik, elenyésző kicsiny rész s az is leginkább a prédikátoroknak és nem a hiveknek szól. Ha ez úgy volna, akkor Istennek igazán nem lenne az a célja, amelyet Péter apostol ezen szavakban fejezett ki Istennek Lelke által: "Ti pedig, választott nemzetiség, királyi papság, szent nép vagytok és oly nép, melyet Isten sajátjának tart, hogy annak hatalmas dolgait hirdessétek, aki titeket a sötétségből, az ő csodálatos világosságára hívott." (I. Pét. 2:9.) Tehát az elválasztással és megmentéssel speciális terve van Istennek. Vajon azt véghez tudja-e vinni velünk? Nem-e néz úgy ki a világ, mint Jézus idejében, amikor ezt mondotta tanítványainak: "Emeljétek fel szemeiteket és lássátok, hogy a gabona megérett az aratásra. Az aratni való gabona bizony hogy sok, de az arató kevés. Kérjétek a gabona aratásának Urát, hogy bocsássa ki az aratókat gabonájának learatására."

Ő minket azért választott ki, hogy szolgáljunk ezen a földön szent ügyét hűségesen, minden áldozatok árán. Óh, milyen szomorú, mikor keresztyének még csak azt a kis áldozatot sem tudják meghozni embertársaik lelkéért, hogy pontosan és rendesen, az Isten házában megjelenjenek. Télben nagyon hideg van, fáznak, — ez a baj. Tavasszal és ősszel esik az eső és ezért nem jöhetnek. Nyárban meg igen meleg van és vakációzni is kell valamilyenkor. Hej, szerelmes testvéreim, nem kellene ezeknek így lenni! Amikor mi tétlenkedünk, vakációzunk és idegenkedünk az áldozatoktól, akkor az ördög teljes erővel dolgozik s minden áldozatot meghoz azért, hogy mennél több embert a veszedelemből ránts on magával. Az ördög nem vakációzik.

Isten nagyságos dolgainak hirdetésére nagyon sok eszköz áll rendelkezésünkre. De mégis legjobb hozzá az élet. Egy édesanyát egyik vasárnap, saját kislánya szegyenitette meg, mikor a mama azt mondotta: "Leányom, ma nem megyünk a

vasárnapi iskolába, mert esik az eső!" — "De mama, — mondta a kislány, — tegnap este jobban esett az eső és mégis elmentünk a show-ba."

Éljük valóságosan, őszintén a krisztusi életet, hirdessük azt nyelvvel és komoly keresztyéni cselekedetekkel, mert csak úgy várhatunk áldást gyülekezeti életünkre Istentől.

VAKÁCIÓ.

EZ ÉVBEN némelyeknek megadatik az a privilégium, hogy rövidebb vagy hosszabb időre, félre vonulhatnak munkájuktól. A vakációk miatt nem szabad Isten szent munkájának szünetelni és a gyülekezeti életnek szenvedni. Sem a vakáción nem szabad az Ur pénzét "good time-re" elkölteni. Az öntudatos, őszinte hívő ilyenkor arra gondol, hogy — ha ő távol van a gyülekezettől, azért a rendes havi kiadás éppen úgy meg van. Tehát az ilyen nemcsak imádkozik naponta gyülekezetéért, hanem rendes havi járulékát is elküldi a gyülekezete támogatására.

ÖRVENDETES HIR.

CALIFORNIÁBÓL azt az örvendetes hirt kaptuk szerkesztőségünkbe, — hogy Dulity Miklós testvérünk, az amerikaiak között segélyakciót kezdett s már több hónap óta szállítja a csomagokat az óhazai szegény magyarok megsegítésére. Dulity testvér azt írja egyik levelében, hogy minden foglalkozását abbahagyta és csak azon fáradozik nap-nap után, hogy mennél inkább érdekeltesse a californiai amerikaiakat, a szegény, szerencsétlen magyar nép megsegítésében.

Ennek a jó és kedves hírnek örvendünk és Dulity testvérünk munkájára kívánjuk a jó Isten bőséges áldását.

**SZEREZZEN MINDENKI EGY ÚJ
ELŐFIZETŐT LAPUNKNAK!**

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

**R Á K Ó C Z I
SEGÉLYZŐ EGYLET**

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

Sion ujjaépítése

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

menházi adakozás megszűnt vagy vakációra ment. Ha ez így megy tovább, nemsokára elfogyasztjuk a készletet és ott leszünk, ahol aze-lőtt voltunk. Testvéreim, építsük itt is Sion falait hűségesen, önfeláldozóan.

Ez évben a Sherwood féle házat alakítjuk át. Ez a vállalkozás igen költséges, mégis be kell fejeznünk, mert szükségünk van rá.

Már több, mint egy éve szakácsnőt keresünk, de még eddig nem talál-tuk meg, pedig az Ur tudja, milyen nagy szükségünk van rá. Ezekben a dolgokban mind a Sion kőfalait építgetjük, amit az Ur el is vár min-den egyesüinktől.

5. És itt van még az árvaügy. Ezek minden időben lesznek közöttünk, róluk gondot kell viselnünk most, mert tíz év múlva későn lesz. Aki csak egy pohár vizet is ad valakinek az én nevemben, jutalmát veszi, — mondotta Jézus.

6. A magyar segélyügyről ma már minden magyar ujságban olvasunk. Mennél több levelet kapunk hazul-ról, annál jobban összeszorul a szí-vünk nyomoruságukon. Ha valami kis áldozni tudó indulat lakik még bennünk, akkor most ébresszük fel azt és hozzunk, amit csak tudunk az Ur oltárára, hazai testvéreink ja-vára. Ők ott nyomorult rongyosok, kiéhezettek, minden percben várják a halált. Óh, milyen borzasztó álla-pot az. Pál apostol azt mondja: "Ha egy tag szenved, vele az egész test szenved." Hol vannak most a haza-iak lelkitestvérei, kik még mindig bőségben élnek?

7. A Szövetségünk területén levő prédikátorok egyrésze már megöregedett, amelyik még nem, az is meg fog, ha még soká él. E sorokat nem azért írom, hogy fogjunk hozzá a-zonnal sirni és temetésükről gon-doskodni, hanem inkább gyorsan a cselekvés mezejére lépni és értük tenni valamit, amivel öreg napjai-kat örömteljessé tehetjük. A Biblia arra tanít minket, hogy aki az ígére-tanítatit, közölje minden javait a tanítójával. Persze ezt mi nehezen értjük meg s ezért az Ur szolgálái, e-gész életükön át, csekély díjazásuk

miatt, csak nyomorognak. Még ma is van olyan prédikátor, akinek heti fizetése nem több 25 dollárnál. És nagyon kevésnek van heti \$50. fize-tése. Az ilyen keresetből nem spó-rolni, de csak tengődni lehet. Ők, a-mig bírják, a legszentebb és legérté-keőbb munkát végzik s nem gon-dolják-e, kedves testvéreim, hogy miután munkaképtelenné válnak, — azután is felelősek vagyunk értük Isten és ember előtt?

Ne értsen engem senki félre és ne gondolja azt, hogy valamelyik prédikátor megbízott engem ezen sorok megírására. Nem! A mi pré-dikátor testvéreink mind szerény, alázatos emberek. Ők azt nem ten-nék meg semmiért. Az egyik ilyen jámbor tv. mondotta: "Több, mint két éve fizetésjavítást nem kapott, de azért nem fog kérni."

Az üzleti világban 18 és fél centet emeltek óránként. Ez a 10-órás na-pi munka után, \$1.85. Egy évben pe-dig kitesz \$625.25-t. Ha más mun-kás megérdemli, akkor ők sokkal inkább, kik az Ur Sionának, Isten által elhívott munkásai.

A Social Security Board őket nem veszi védelmébe, mint az ipari mun-kásokat s ezért az ő jövőjük bizony-talan. Szerintem, kellene legalább \$10,000-os alapot teremteni, hogy valamilyen segínyt tudjunk nekik nyújtani, amikor már semmiféle munkát nem végezhetnek. Ők már 40 év óta szolgálják Siont és, ha fel-karoljuk az ügyüket, csak a mi test-véreink ügyét karoljuk fel, akik az életnek kenyerét osztogatták hosszú időn át részünkre.

Ha ezen eszme testvéreinknél visszhangra talál az Ur segítsége folytán; ha a testvérek összehoznak erre a célra \$9,000-t, én hozzáte-szem a 10-iket. Ezt nem tüntetésből vagy hencseregésből teszem, hanem in-kább Isten és szolgálai iránti őszinte hálából és szeretetből.

Nemcsak beszédből áll Istennek országa, hanem cselekedetből és valóságból, — mondja az apostol. Igyekezzünk cselekedetekkel szerezni építeni Sion városának kő-falait, nemcsak egy helyen, hanem mindenütt. Segítsen meg erre Isten minket. Ámen.

VÉR Ferencz

IFJUSÁGI ROVAT

"BLIND" OR "SEEING"?

Mabel Stubbs

I WANT to ask you a question and it is this, "Are you blind?" "Oh, no!" you say, "of course I am not blind. I can see everything around me, and all the things near by." But even though you can see everything a-round you, still you may be blind—blind in your heart! It is sin which makes us blind in our hearts, and if our sin has not been forgiven and washed away by the Lord Jesus, then we are blind inside. A blind person lives in darkness—he cannot see the light. And if we are blind in-side because we have unforgiven sin in our hearts, then our hearts are in dark. The Lord Jesus is "The Light", and if we are truly sorry for our sin, He will wash it away and come into our hearts and fill them with His light. Now I am going to ask you again, "Are you blind, or have you seen the Lord Jesus as your own personal Saviour who has washed away your sin, and filled your heart with His light?"

When He was here on earth, the Lord Jesus and His disciples were journeying one day to Jerusalem, and on the way they passed through the town of Jericho. Now, sitting by the roadside was a poor blind beggar whose name was Bartimaeus. He heard the noise of people coming, for a great crowd followed the Lord Jesus out of Jericho, and he asked who was passing. Someone told him it was Jesus of Nazareth. Oh, he had heard of Him! Why, he had heard that Jesus of Nazareth had made blind people able to see! Perhaps He would give him his sight—Jesus of Nazareth was passing by—perhaps He would never come to Jericho again: perhaps Bartimaeus would never again have the opportunity of being made able to see. It might be a case of "now or never!" Well, Bartimaeus was not going to lose his chance of receiving his sight, and at once began crying out, "Jesus, Thou Son of David, have mercy on me."

The people around told him not to make such a noise—to "keep quiet." But poor blind Bartimaeus was not to be put off. He cried the more a great deal, "Thou Son of David, have mercy on me."

Oh, young people, the Lord Jesus is here today. If you know you are still blind in your heart because of sin, cry out to Him to save you! It may be your last chance! None of us know when our last

chance will come. Oh, how dangerous to put off!

The Lord Jesus heard the poor blind man away at the back of the crowd which surrounded Him, and at once He stood still, and commanded him to be called. Oh, how loving the Lord Jesus is! None of us are too small and weak or too sinful for Him to hear. If we cry out to Him to help us, He will.

The people told the blind man that the Lord had heard his cry and was calling him. Oh, how glad he was! He had a blanket wrapped round him to keep him warm, and throwing it aside, he jumped up and began to feel his way through the crowd. Can you not see him with your mind's eye, his hands outstretched, groping along in his blindness? Poor Bartimaeus! What a sad sight he was.

But at last he reached the Lord Jesus, and that kind, loving Voice asked him, "What wilt thou that I should do unto thee?" What was it Bartimaeus wanted more than anything just then? Was it money, or food, or clothing? No, there was one thing above all others that Bartimaeus wanted, and that was his sight. "Lord, that I might receive my sight," he cried. And Jesus said unto him, "Go thy way; thy faith hath made thee whole." Bartimaeus believed that the Lord Jesus could give him his sight, and he cried out to Him and asked Him to do it. "And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way." (Mark 10:52).

What did Bartimaeus see that moment when he received his sight? His face was turned toward the Lord Jesus and as his eyes were opened, he saw Him, his Saviour. If you whose hearts are blind with sin, ask the Lord Jesus to give you sight, immediately in your hearts you will see Him! You will see Him hanging on the Cross, bearing in Himself all your sin. Then you will see Him buried in the grave. Then you will see Him—Jesus Christ—risen from the dead, having left all your sins buried out of sight, and you will cry, "Lord Jesus, thank You for dying for me. Thank You for becoming my Saviour!"

Oh, boys and girls, are you still blind, or can you say:

"Once I was blind, now I can see;

Once I was bound, but now I am free;

That's how I know there's a Saviour for me,

Oh, such a Saviour!"

NEM KÉSIK el az ígérettel az Ur, mint némelyek késedelemnek tartják, — hanem hosszan tür érettünk, nem akarván, hogy némelyek elveszenek, hanem hogy mindenki — megtérésre jusson. (Péter apostol.)

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

A CANTONI O. GYÜLEKEZET 30 ÉVES

1916 — 1946

Szolgálatok az Urnak vigassággal,
menjetek elejébe örömmel. — 100.
zsol. 2. v.

EGY MEGVÁLTOTT, hívő gyülekezet, boldogan tekint vissza 30 esztendő múltjára. Canton városa, amelyről talán nem sokat tudnak a távolabb levő nagyvárosokban élő magyarok, — 130,000 lakosú város, amelyben sok kisebb-nagyobb gyár van. Itt van Amerikának a legnagyobb "Roller bearing és csapágó" gyára. Cantonban van 82 templom és a 82 templom között foglal helyet a mi kis gyülekezetünk is, amely 30 éven át mindig nyitva tartotta ajtait az üdvözlő népek részére. Mi sohasem voltunk soktagu, nagy gyülekezet. Sohasem csináltunk nagy hirdetésekkel járó ünnepélyeket. — Voltak többrendben evangélizálásaink és ünnepélyeink, de nem csaptunk nagy lármát körülöttük, hanem szerényen, csendben meghúzódva, kínáltuk fel embertársainknak az üdvösségre vezető Evangéliumot.

Sem az első építkezésünk alkalmával, sem azután, — amikor jobb helyre költözködtünk, — kifelé nem mentünk kollektálni. Mi magunk viseltük mindig a terhet, ami az építések alkalmával nehezedett ránk. Habár kis gyülekezetünk mindig szeretettel fogadta azokat, akiket gyülekezetek küldtek ki, hogy segítséget

FONTOS! FONTOS!

Szeretettel kérem az összes gyülekezeteinket, misszió állomásainkat és egyeseket, hogy a Szövetségünk támogatására a pénzt mentől előbb címre megküldeni sziveskedjenek. A konvenciónk ideje közeledik s hogy ott számot adhassunk hűség és sáfárkodásunkról, Urunk segítségével az évi járulékot be kell küldeni. Pénztári könyvünket augusztus 1. zárjuk le, azért sziveskedjenek kéresemre figyelembe venni!

Hittestvéri szeretettel és bizalommal,

STUMPF ÁRPÁD,
szövetségi pénztáros,
14 Silliman Avenue
Bridgeport, Conn.

kérjenek tőlünk. Nemcsak fogadta, hanem erejéhez mérten, mindig ki is vette részét a segítségből. Semmiféle jótékony célú mozgalomból nem vontuk ki magunkat. Mindenütt, nem tüntetve, hanem szerényen adtunk abból, amivel a jó Isten minket megáldott.

A cantoni gyülekezetben talán, legtöbb prédikátorunk munkálkodott. Harminc éven át 12 prédikátorunk volt. Nem voltak hosszasan, mert kicsinységünk miatt, — nem voltunk anyagilag elég erősek arra, hogy rendszeresen, állandó prédikátorunk legyen.

Az első aktív prédikátorunk Dauda Vilmos volt, aki két éven át hirdette az igét; 1917-ben jött és 1919-ben ment el. Azután néhai Kovács József, Gogolyák Gergely, dr. Somogyi Imre, dr. Udvarnoki Béla, Kish Gyula; beszolgáló: Lovas László Akronból; Kónya Róza, Kássa József, Molnár Károly, Dulity Miklós. És most, újból Akron, O.-ból beszolgáló prédikátorunk, Balla György tv., aki minden hónapban egyszer átjön egy keddi estén. Urvacsorát oszt és átadja Istenünk üzenetét. Harminc éven át minden vasárnap, úgy mint egyszer hétköznap, összejöttünk a rendes időben imádkozni. Nem volt nekünk soha nagy hideg, hogy azért maradtunk volna el. Vagy nagyon meleg, hogy azért nem jöttünk volna össze.

Minden vasárnap reggel 9:30-kor imaóra van, amelyet a testvérek tartanak felváltva. Vasárnapi iskola és istentisztelet. Este 7-kor istentisztelet és szerdán 7-kor imaóra. Mindig igyekszünk mindannyian jelen lenni, hacsak a betegség vissza nem tart minket. Dicsőség Istenünknek, hogy Ő nem nézi a mennyiséget, hanem a minőséget, mert kevesen vagyunk, de akik vagyunk, mindig együtt is vagyunk. "Ahol ketten vagy hárman az én nevemben összejöttök, én köztetek vagyok."

Harminc év alatt 52 egyén keresztkedett meg, hitükről vallást téve, a kis kápolnánkban. Volt 14 evangélizálásunk, egy prédikatori és egy vasárnapi iskolai konvenciónk. Volt sok ünnepélyünk. A legtöbb akkor, amikor Somogyi testvér volt közöttünk. Sok örömünk volt tehát a 30 éven át, de volt sok megpróbáltatásunk és bánatunk is. Temettünk 3 testvért és 2 barátunkat. A testvérek: Juhos Károly, Antal János és Jakab Margit. Barátaink: Szekeres István és Delianis Ti-vadar. Így küzdödvé a bajok, megpróbáltatások közt, mondhatjuk azok, akiket az Ur megsegített idáig, hogy: "mindeztideig

segítségül volt nekünk az Ur."

Olyan jólesik e sorok írójának, amikor kis gyülekezetünkben ott látom, a próbák közt megedzett testvéreket és testvérnőket, akik talán sokszor csüggedten, de reményt nem veszítve, kiáltják: "Uram, légy segítségünkre!" És éneklük: "Jöjj szivembe, áldott Jézus."

Milyen jó, hogy a jó Isten Cantonban is adott lelki bázist, ahol a fáradt és megterhelt lelkek nyugodalmat találhatnak. Milyen jó, hogy az Ur Jézus így bátorította az övéit: "NE FÉLJ, KICSINY SEREG!" Milyen jó, hogy Dávid is megörökitette részünkre az örök igazságokat, a 124. zsoltárban. Így aztán van bizalmunk, hogy ha kevesen is vagyunk, az Ur velünk van. Ha megfáradtunk, megyünk a lelki bázishoz, a kis gyülekezetünkbe és fel-frissülve, megerősödve és bátran megyünk az örök otthon felé. "Az Urnak anyala táborát jár az Ót félők körül." Tehát Ő segít, véd, bátorít minket.

Testvér! Bármikor Cantonban jársz, — keresd fel a mi kis gyülekezetünket. Frissid fel lelked. Hozz örömet nekünk. Mi örömmel fogadunk mindenkit. Az Ur nevében jöjj közénk. Igyekezzünk a legjobb, testvéries szeretettel megosztani lelki örömeinket. Gyülekezetünk az Edwards ave. és a Winfield W. sarkán, N. E. van. Ha nincs ott senki, csak egy pár ucca onnan az Edwards Ave. N. E. 1619 száma. Ott találod testvér e sorok íróját, aki szeretettel fogad és az Ur nevében, megosztja veled az Ur áldásait.

SZÁSZ János

BETHLEHEM PA.-I TEMPLOMRA ADAKOZTAK (Folytatás)

BRIDGEPORT, CONN.-I gyülekezetben adakoztak a részünkre: a fiatal asszonyok egylete \$11.00; 10-10 dollárt adtak: Rev. Stumpf Árpád tv. és neje és Csizmár János tv.; Molnár August tv. \$7.00; a Jótékony pénztár \$6.00; 5-5 dollárt: Prava Jánosné tv.-nő, Kish Gyula tv. és neje, id. Molnár Lajosné tv.-nő, Szántó József és neje, Köbling Antal és neje, Szántó Ferenc és neje, Forgács Pál és neje, ifj. Stumpf Árpád és neje, idb. Vongor János és neje, idb. Kish Gyula és neje, Csizmár Mária tv.-nő, ifj. Molnár Lajos és neje; 3-3 dollárt: Sötér Józsefné tv.-nő, Tóth Pálné tv.-nő, és Gudász Pál tv.; 2-2 dollárt: Szilágy István és Bartha tv.-nő; 1-1 dollárt: Id. Dudics Pál, id. Csizmárné tv.-nő, Andó Béláné tv.-nő, Bartha Eszter tv.-nő, Péterné tv.-nő, Earl Wright tv., Kish Edward és Laskay Károly. Összeg: \$125.00.

TRENTON, N. J.-i gyülekezetben: Adakoztak Gulyás Gyula tv. és neje \$25.00; 10-10 dollárt adtak Csoma család és Döbrönte János tv.-ek; 5-5 dollárt: Csató Mátyás és neje, Fekete János, Salamon István, ifj. Dusik Mihályné tv.-nő, Rev. Gazsi István és neje, id. Bálint János, Kása Pál, Lukacs László, Gazsi Edward, Pauer István, Bogár Gábor tv.-ek; 2-2 dollárt: id. Májer János és Reineck Sándorné tv.-nő; 1-1 dollárt: Tóth Jánosné, Farkas Lajos, Szalontai Károly, Fekete Gyula és id. Révi Imréné tv.-nő. Összeg: \$109.00.

NEW YORK-i gyülekezetben adakoztak: a gyülekezet pénztára \$25.00; Szász János \$20.00; Perzsely pénz \$19.92; Bányai Károly és neje \$10.00; 5-5 dollárt: Lőrinc tv. és neje, Kautz János és neje, Vajda József és neje, Szabó István és neje, Straka József és neje, Molnár Ferenc és neje, Borók tv. és neje, Nagy Pálné tv.-nő, Straka Piros tv.-nő \$4.00; Kautz Istvánné tv.-nő \$2.00; Andreco Veron és Eiberné tv.-nők \$1.-\$1.-t. Összeg: \$122.92.

ELYRIAI, O. gyülekezet \$75.00.

PHILADELPHIA, PA.: Gyenei Etelka \$5.00.

BRIDGEPORT, CONN.

PÜNKÖSD. — A pünkösdi ünnep minden tekintetben áldásos volt gyülekezetünkben. Örömmel szemléltük, hogy szép tágas templomunk úgy a d. e. mint az esti istentiszteleteink alkalmával szépen megtelt ünneplő közönséggel. Istennek legyen hála azért az áldásáért, hogy szent Lelkét hozzánk is elküldötte. Örömeinket fokozta az is, hogy New Brunswickról Rápási Sándor és Pál Testvéreink kedves feleségeikkel együtt vendégeink voltak. Testvéreink az ifjúsági órán mozgóképeket mutattak be a new brunswicki konvenciónk alkalmából. Nagyon érdekes volt a képen magunkat is látni. Ezért a fáradságért és áldásért e helyen is köszönetet mondunk.

TEMETÉS. — Junius 4-én temettük el nagy részvétel gyülekezetünk egyik legöregebbik tagját, Zbros József testvérünket. Testvérünk templomunk megnyitása alkalmával volt alámerítve 31 évvel ezelőtt, aki Isten kegyelméből 59 évet élt. A Pest megyei Szent Kereszt községben született. Őt fia szolgált az U. S. A. hadseregében, kik közül egy a harctéren elesett. Kedves neje és négy fia gyászolja. Számukra legyen vigasztalás az evangéliumnak azon tanítása, hogy lesz egy boldog viszontlátás. Az Ur adjon vigasztalást testvéreinknek. Az elhunyt emléke legyen áldott.

ALDOTT NAP. — Junius 16-án kettős ünnepet ültünk és sok örömeink voltak. Először is örvendtünk és ünnepeltük az édesapákat s méltattuk apai szeretetüket. Másodszor, örvendtünk afelett, hogy katonai fiainkat szerencsésen haza vezérelte a jó Isten. Ez alkalommal gyülekezetünk bankettet rendezett fiaink tiszteletére, melyen 23 kiszolgált katona vett részt. Ösz-

szesen 39 katonát adtunk a hazának, melyből 2 sajnos, életével fizetett.

Szép ünnepélyünk hálaadó istentisztelettel vette kezdetét, mely alkalommal a tanítás inkább az apáknak és ifjaknak szólt, amit a szépszámban összegyűlt közönség élvezettel hallgatott. Az énekkarunk énekelte: "Krisztus katonái sorakozzatok" című éneket. Ifj. Stumpf Á. Testvér egy szóló éneket adott elő. Az istentisztelet befejezése után a szépen feldisznított és felkészített alsó termünkbe vonultunk, mely úgy nézett ki, mint egy virágos kert. Az asztalok művésziességgel voltak megterítve, melyen a finomabbnál is finomabb ételek lettek felszolgálva, amit a közönség élvezettel fogyasztott el.

Ez alkalommal a tosztmester ifj. Stumpf Á. T. volt, ki a veteránokat a maga nevében üdvözölte. Majd felsorakoztak a gyülekezet különböző organizációinak képviselői, kik üdvözölték fiainkat. Vongor J.-né a nőegyesület nevében mondott üdvözlő beszédet magyarul és angolul, aki a Tóth Julia nővérünk által készített gyönyörű tortát is átadta. A gyülekezet nevében Köbling Antal T., a vas. iskola részéről Dudics Pál T. és az ifjúság részéről pedig E. Wright T. mondottak üdvözlő beszédeket. S. Norwalki gyűl. nevében Hencel J. T. szóltott fiainkhoz. A gyülekezet pásztora is üdvözölte veterán Testvéreket. A veteránok feleségei nevében Kish Ernőné szóltott nagyon érdekesen s végre a hazatért katonáink nevében pedig Kish Ernő T. emelkedett szólásra, ki megemlékezett Isten gondviseléséről s a gyülekezet megemlékezéséről és imájáról.

Szívet és lelket érintő jelenet volt, amikor Stumpf Testvér felszólította a hősi halált halt két ifjunak édesanyját, Zbros Józsefnét és Legoza Imréné nővéreinket, és megható szavak kíséretében egy-egy kosár virágot nyújtott át megemlékezvén a háboruban elesett fiaikról. Ezt egy pár percig tartó csendes ima követte. Ezzel a d. e. része ünnepélyünknek befejezéshez jutott. Az esti istentisztelettel kapcsolatosan ifjúságunk óráján az ünnepély tartott tovább. Köszönetet mondunk Szántó J.-né nővérünknek az alsóterem földszítésének és az asztalok rendezésének nagyon kedves munkájáért és köszönetet mondunk a szakácsnéinknak, a kiszolgálóknak a hűséges munkájukért. Istenünk áldását kérjük mindazokra, akik valamivel is hozzá járultak ez ünnepély sikeréhez.

BUFFALO, N. Y.

ZENEKONCERT. — Gyülekezetünk kitűnő zenekara Nagy Ferencz karmester vezetése mellett már eddig két koncertet rendezett az óhazai nyomorgók támogatására 50 centes belépőjeggyel. Az eredményből pedig, mire ezen sorok napvilágot látnak \$100.00 megérkezik az Ó-hazai Segély pénztárbá.

Torontóban a záporosó megzavarta az

összejövetelt s azért az eredmény sem nagy volt, azonban gyülekezetünkben sokkal jobban sikerült június 18-án este. Templomunk szépen megtelt hallgatósággal, kik az est programját nagy élvezettel hallgatták. Pontosan belépőjegyekből \$82. jött be.

A koncert után a "Junior Ladies Aid Society" Strawberry Shortcake és kávét szolgáltat fel a vendégeknek 30 cent fejében. Hogy az a legujabb orgonizáció részére mennyit jövedelmezett még pontosan nem tudjuk.

KATONA FIAINK BANKETTJA. — Gyülekezetünk már több hónap óta kereste az alkalmas időt arra, hogy a II. Világháborúból hazajött gyermekeinket ünnepélyesen fogadjuk s tiszteletükre egy banketet adjunk. Ez az idő június 21-én érkezett hozzánk. 34 szerencsésen visszatért veteránnak küldtünk ki meghívót és két tiszteletbeli jegyet az alkalomra. Persze némelyek körülményeik vagy munkájuk miatt nem jelenhettek meg. Mindazáltal nagyon jó esténk volt.

Az izletesen elkészített csirkepaprikásnak nagy keltetie volt. A szakácsokat pedig nem győzték eléggé dicsérni.

A program, melyet Yanik Mihály tv. vezetett rövid, de igen érdekes volt. Az Amerikai Himnusz énekeltük el lesötétített teremben, melyben csak két fényező lámpa égett. Az egyik az amerikai zászlót világította meg sugaraival; míg a másik a keresztyén zászlót. Majd minden veterán elmondotta: Nevét, rangját, és hol teljesített szolgálatot. Aztán a gyülekezet pásztor, Petre tv. a 124-ik zsoldár alapján tartott egy alkalmi beszédet. Később pedig alkalmi kórusokat énekeltünk és vidáman eltársalogtunk a késői órákig. Imában hálát adtunk Istennek azért, hogy mind szerencsésen hazajöttek. (S. R.)

GARFIELD, N. J.

APÁK NAPJA. — Az igazi keresztyén édesapák éppen olyan méltóak az ünnepelésre, mint az igazi keresztyén édesanyák. Minden anyák napja egyszersmint apák napja is és minden apák napját anyák napjának is tekinthetjük. Megragadtuk az alkalmat arra, hogy őszinte elismerésünket fejezzük ki az édes apáknak. Szívünk meleg szeretetével köszöntöttük őket június 16-án és ujonnan köszöntjük az édes apákat e kedves lapban is. Az alkalmi programot ifjúságunk szolgálta, melyben voltak alkalmi szavalkatok és énekek. Az alkalmi igéket kedves pásztorunk hirdette. Templomunk alsó termében gyertyafény mellett "Ice Cream és Strawberry Short Cake" elfogyasztása mellett fejeztük be e kedves alkalmat. Adjon az Ur mindenütt hasonló örömet népének.

CSECSEMŐ BEMUTATÁS. — Június hó 2-án, vasárnap d. e. Rev. Stumpf Sámuel és kedves nejének ujszülött kisfiu gyermekét mutattuk meg az Urnak. Rev.

Stumpf Lajos, gyülekezetünk pásztorja és a kis gyermek édesapja végezte a bemutatás szentmunkáját alkalmi rövid beszéddel és imával.

Rev. Stumpf Sámuel, gyülekezetünk pásztorának legfiatalabb gyermeke, aki a theologiai tanulmányai befejezése után 18 hónapig a haza szolgálatában volt, mint tábori lelkész. A tengerészeknél Pearl Harborban szolgált. Onnan visszatért s a Va. Portsmouth városában lévő katonai kórházban végezett nagyszerű munkát. Ez év elején megszabadult s egy pár hónapot szüleinél töltött kis családjával együtt. Itt sem volt tétlen, mert minden vasárnap hirdette az Ur Jézus üdvözítő evangéliumát. Öröm volt látni a szószéken édesapjával együtt. Ez év február hónapjában beiratkozott a Columbia egyetemre, hol folytatja tanulmányait magasabb fokozatokért. Ugyanakkor a new yorki Madison Avenue Baptist Church meghívta segéd lelkészének, ahol áldásos munkát fejtett ki. De miután a Columbia egyetemen a félévi vizsgát sikeresen végezte, azért mert New Yorkban lakást nem kaptak, elköltözött Chicagóba, ahol most a chicagói egyetemen, június 24. kezdéssel folytatja tanulmányait. Kívánjuk Urunk áldását e k. fiatal családra, de különösen az Ur szolgájának kívánunk sok sikert.

KERESZTSÉG. — Pünkösd napja ritka szép ünnep volt gyülekezetünkben, amidőn két kedves lélek, Dawn Barbara Kurtz és Robert Thiabault meggyőződésükről bizonyosságot téve fehérbe öltözve a hullámsírba követték az Urat. Lelki gyönyörűség és boldogság töltötte el a gyülekezetet, amidőn a pásztor, Rev.

Stumpf Lajos alámerítette őket.

Az ünnepi istentisztelet után asszonyaink édes teát és süteményt szolgáltak fel.

Istenünk áldja és segítse e két kedves fiatal lelket, hogy örömmel és boldogan kövessék Mesterüket. Ifj. Kurcz L.-né.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

HAMULA SÁNDOR

magyar ügyvéd

Forduljon hozzá bizalommal, levélileg vagy személyesen.

104 Glenwood Ave. — Eas Orange, N. J.
Telefon: ORANGE 2-1717.

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

Rev. Alexander KINDA
357 Alpine Street,
PERTH AMBOY, N. J.

SZÖVETSÉGI PÉNZTÁRNOK:

Rev. Arthur STUMPF
14. Silliman Ave.,
BRIDGEPORT, CONN.

MENHÁZI ÉS ÁRVAHÁZI:

Rev. Frank VER
818 N. Broadway
DAYTON, OHIO.

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOKA:

Mrs. Michael Major
38 Hartwell St.,
NEW BRUNSWICK, N. J.

Az amerikai magyarság között

AZ EGYETLEN

protestáns jellegű országos intézmény, amely törvényes tartalékkal rendelkező életbiztosítást nyújt tagjainak és őket betegségekben is részesíti.

**AMERIKAI MAGYAR
REFORMÁTUS
EGYESÜLET**

1726 Pennsylvania Ave., N. W.
WASHINGTON 6, D. C.

25 ezer tag, 2 millió dollár tartalék